

XVI. 2.

अहिंसा Non-injuriousness सत्यं truth अक्रोधः absence of anger त्यागः renunciation शांतिः tranquility अपैशुनं absence of calumny मृतेषु to beings दया compassion अलोलुप्त्वं uncovetousness मार्दवं gentleness ह्रीः modesty अचापलं absence of fickleness.

Non-injuriousness, truth, absence of anger, renunciation, tranquility, absence of calumny, compassion to beings, non-covetousness, gentleness, modesty, absence of fickleness ;

[*Non-covetousness*: Unaffectedness of the senses when in contact with their objects.

Absence of fickleness: Avoidance of useless actions—*Sridhar.*]

तेजः क्षमा धृतिः शौचमद्रोहो नातिमानिता ॥
भवन्ति संपदं दैवीमभिजातस्य भारत ॥३॥

XVI. 3.

तेजः Boldness क्षमा forgiveness धृतिः fortitude शौचं purity अद्रोहः absence of hatred नातिमानिता absence of pride दैवी divine संपदं state अभिजातस्य to one born for भवन्ति (these) belong भारत O descendant of Bharata.

Boldness, forgiveness, fortitude, purity, absence of hatred, absence of pride ; these belong to one born for a divine state, O descendant of Bharata.

दंभो दर्पोऽभिमानश्च क्रोधः पारुष्यमेव च ॥
अज्ञानं चाभिजातस्य पार्थ संपदमासुरीम् ॥४॥

XVI. 4.

पार्थ O Pârtha दंभः ostentation दर्पः arrogance च and अभिमानः self-conceit क्रोधः anger पारुष्यं